

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
 Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 17

**Auftraggeber** Borbet Vertriebs GmbH  
 Tratmoos 5  
 85467 Neuching  
 QM-Nr. 49 02 0121806

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Y  
 Typ Y-8019  
 Radgröße 8J X 19 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch-ø (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|--------------------|--------------|-------------------|
| LK108      | Y-8019 LK108 / Ø72,5 - Ø63,4    | 5/108/63,4                                    | 45                 | 730          | 2200              |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 50535  
 Herstellerzeichen BORBET  
 Radtyp und Ausführung Y-8019 (s.o.)  
 Radgröße 8J X 19 H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel               | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|--|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5                           | 60° Kegel | 110               | -                |
| S02 | Mutter M12x1,5                           | 60° Kegel | 130               | -                |
| S03 | Mutter M12x1,5                           | 60° Kegel | 125               | -                |
| S04 | Mutter M14x1,5                           | 60° Kegel | 140               | -                |
| S05 | Mutter M12x1,5                           | 60° Kegel | 135               | -                |
| S06 | Schraube M14x1,5                         | 60° Kegel | 140               | 33               |
| S07 | Mutter M14x1,5                           | 60° Kegel | 135               | -                |
| S08 | Mutter M14x1,5                           | 60° Kegel | 125               | -                |
| S09 | Mutter M14x1,5<br>(Festigkeitsklasse 10) | 60° Kegel | 170               | -                |
| S10 | Mutter M14x1,5<br>(Festigkeitsklasse 10) | 60° Kegel | 220               | -                |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Jaguar  
 Land Rover  
 Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                                 | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise                               |
|---|------------|-----------|--------------------------------------|---|
| Ford C-MAX<br>DM2<br>e13*2001/116*0109*.  | 66-107     | 225/35R19 | K25 K41 K46 T88                      | A01 A12 A16<br>A21 B02 S02                          |
| Ford C-Max (Compact)<br>DXA<br>e13*2007/46*1103*..<br>- incl. Facelift 2015       | 63-134     | 225/35R19 | T84 T88                              | A12 A16 A21<br>A58 B02 KoS<br>S05                   |
|   | 63-134     | 235/35R19 | A01 K1a K2b T87 T91                  |   |
|   | 63-134     | 245/30R19 | A01 K1a K1b K2b K5d T89              |   |
| Ford Edge<br>SBF<br>e1*2007/46*<br>1524*03-..<br>ab MJ 2019                       | 110-175    | 235/55R19 | A33 143                              | A16 A21 A57<br>S10                                  |
|   | 110-175    | 255/50R19 | A12 143                              |   |
|   | 110-175    | 265/50R19 | A01 A12 K1a K1b K2b 141              |   |
| Ford Focus (II)<br>DA3, DB3<br>e13*2001/116*<br>0144,0157*..                      | 59-166     | 225/35R19 | Car Flh Sth T84 T88                  | A12 A16 A21<br>B02 S02                              |
|   | 59-92,107  | 215/35R19 | Flh Sth T85                          |   |
| Ford Focus (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2014           | 63-134     | 215/35R19 | T85                                  | A12 A16 A21<br>A58 Car Flh<br>Lim S02               |
|   | 63-134     | 225/35R19 | T84 T88                              |   |
|   | 63-134     | 235/35R19 | T87 T91                              |   |
|   | 63-134     | 245/30R19 | A01 K1a K8d T89                      |   |
| Ford Focus (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*..                                     | 63-134     | 225/35R19 | T84 T88                              | A12 A16 A21<br>A58 F23 Flh<br>KOV NoP<br>S05        |
|   | 63-134     | 225/40R19 |                                      |   |
|   | 63-134     | 235/35R19 | A01 K2b                              |   |
|   | 63-134     | 245/35R19 | A01 K1a K2b                          |   |
| Ford Focus (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*..                                     | 110-134    | 225/35R19 | T84 T88                              | A12 A16 A21<br>A58 F24 Flh<br>KOV NoP<br>S05        |
|   | 110-134    | 225/40R19 |                                      |   |
|   | 110-134    | 235/35R19 | A01 K2b T87 T91                      |   |
|   | 110-134    | 245/35R19 | A01 K1a K2b                          |   |
| Ford Focus Active (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*<br>1911*03-..                       | 63-134     | 225/40R19 |                                      | A12 A16 A21<br>A58 F24 Flh<br>KOV NoP<br>V19<br>S05 |
|   | 63-134     | 235/40R19 |                                      |   |
|   | 63-134     | 245/35R19 |                                      |   |
|   | 63-134     | 245/40R19 |                                      |   |
| Ford Focus Cabrio (II)<br>DB3<br>e13*2001/116*0157*.                              | 74-107     | 225/35R19 | K56 T88                              | A01 A12 A16<br>A21 B02 Cbo<br>S02                   |
| Ford Focus RS (III)<br>DYB, DYB-RS<br>e13*2007/46*1138*..;<br>e13*2007/46*1616*.. | 257        | 225/35R19 | A90 M+S T88                          | A16 A21 A56<br>Flh S02                              |
|   | 257        | 235/35R19 | A12                                  |   |
|   | 257        | 245/30R19 | A01 A12 K1a K2b T89                  |   |
| Ford Focus ST (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2015        | 136, 184   | 225/35R19 | T88                                  | A12 A16 A21<br>A58 Car Flh<br>S02                   |
|   | 136, 184   | 235/35R19 |                                      |   |
|   | 136, 184   | 245/30R19 | A01 K1a K8d T89                      |   |
| Ford Focus ST (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*<br>1911*05-..                           | 140, 206   | 225/35R19 | M+S T88                              | A12 A16 A21<br>A58 Car Flh<br>S05                   |
|   | 140, 206   | 235/35R19 | T87 T91                              |   |
|   | 140, 206   | 245/35R19 | A01 K1a K2b K4i K5b K8d K9v          |   |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. 55073516 (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                            |
|---|------------|-----------|---|---|
| Ford Focus Turnier<br>(IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*..  | 63-134     | 225/35R19 | T88                                       | A12 A16 A21<br>A58 Car F24<br>KOV NoP<br>S05        |
|   | 63-134     | 225/40R19 |   |   |
|   | 63-134     | 235/35R19 | A01 K2b T87 T91                           |   |
|   | 63-134     | 245/35R19 | A01 K1a K2b                               |   |
| Ford Focus Turnier<br>Active (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*<br>1911*03-..                                      | 63-134     | 225/40R19 |   | A12 A16 A21<br>A58 Car F24<br>KMV NoP<br>V19<br>S05 |
|   | 63-134     | 235/40R19 |   |   |
|   | 63-134     | 245/35R19 |   |   |
|   | 63-134     | 245/40R19 |   |   |
| Ford Galaxy (II)<br>WA6<br>e13*2001/116*<br>0185*00-23  | 74-149     | 235/40R19 | T96                                       | A12 A16 A21<br>A58 B02 S09                          |
| Ford Galaxy (III)<br>WA6, WAH6<br>e13*2001/116*<br>0185*24-..;<br>e13*2007/46*2374*..<br>- ab MJ 2016 (MK3) | 88-177     | 235/45R19 | T95 T99                                   | A12 A16 A21<br>A57 MHy<br>NoE<br>S10                |
|   | 88-177     | 245/40R19 | T94 T98                                   |   |
|   | 88-177     | 245/45R19 |   |   |
| Ford Kuga (I)<br>DM2<br>e13*2001/116*<br>0109*19-31   | 100-147    | 235/45R19 |   | A12 A16 A21<br>A57 B02 S02                          |
|   | 100-147    | 245/40R19 |   |   |
|   | 100-147    | 245/45R19 |   |   |
| Ford Kuga (II)<br>DM2<br>e13*2001/116*<br>0109*31-..<br>- ab Modell 2013<br>- incl. Facelift 2016           | 85-134     | 225/45R19 | R37                                       | A12 A16 A21<br>A57 S05                              |
|   | 85-178     | 235/40R19 |   |   |
|   | 85-178     | 235/45R19 |   |   |
|   | 85-178     | 245/40R19 |   |   |
|   | 85-178     | 245/45R19 | A01 G01                                   |   |
| Ford Kuga (III)<br>DFK<br>e13*2007/46*2188*..   | 88-140     | 225/55R19 |   | A12 A16 A21<br>A57 NoP S05                          |
|   | 88-140     | 235/50R19 |   |   |
|   | 88-140     | 245/50R19 |   |   |
|   | 88-140     | 255/45R19 |   |   |
| Ford Kuga (III) Plug-in<br>Hybrid<br>DFK<br>e13*2007/46*2188*..   | 112        | 225/55R19 |   | A12 A16 A21<br>A58 S05                              |
|   | 112        | 235/50R19 |   |   |
|   | 112        | 245/50R19 |   |   |
|   | 112        | 255/45R19 |   |   |
| Ford Mondeo (III)<br>B4Y, B5Y<br>e1*98/14*<br>0154,0155*..  | 66-166     | 225/35R19 | K1c K2b K56 T84 T88                       | A01 A12 A16<br>A21 A58 B02<br>Flh Sth S01           |
| Ford Mondeo (V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26-..<br>- ab MJ 2015 (MK5)                                 | 85-177     | 225/40R19 | T89 T93                                   | A12 A16 A21<br>A57 Flh Lim<br>S05                   |
|   | 85-177     | 235/40R19 |   |   |
|   | 85-177     | 245/35R19 | A01 K2b K6g T89 T93                       |   |
| Ford Mondeo Hybrid<br>(V)<br>BA7-HEV, BA7H<br>e13*2007/46*1485*..   | 103        | 225/40R19 | T93                                       | A12 A16 A21<br>A58 Car Lim<br>S05                   |
|   | 103        | 235/40R19 |   |   |
|   | 103        | 245/35R19 | A01 K2b K6g T93                           |   |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. 55073516 (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise              |
|---|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Ford Mondeo Turnier<br>(III)<br>BWY<br>e1*98/14*0156*..   | 66-166     | 225/35R19 | K1a T88                                   | A01 A12 A16<br>A21 A58 B02<br>Car S01 |
|   | 66-166     | 235/35R19 | G01 K1c K2b K46 T87 T91                   |                                       |
| Ford Mondeo Turnier<br>(V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26..<br>- ab MJ 2015 (MK5)               | 85-177     | 225/40R19 | T89 T93                                   | A12 A16 A21<br>A57 Car S05            |
|   | 85-177     | 235/40R19 |   |                                       |
|   | 85-177     | 245/35R19 | A01 K2b K6g T89 T93                       |                                       |
| Ford Puma<br>J2K<br>e9*2007/46*3165*..  | 70-114     | 225/40R19 |   | A12 A16 A21<br>A58 NoE NoP<br>V19 S05 |
|   | 70-114     | 235/40R19 | A01 K1b                                   |                                       |
|   | 70-114     | 245/35R19 | A01 K1a K1b K2b                           |                                       |
|   | 70-114     | 245/40R19 | A01 K1a K1b K2b K3s K6y                   |                                       |
| Ford Puma ST<br>J2K<br>e9*2007/46*3165*..   | 147        | 225/40R19 |   | A12 A16 A21<br>A58 NoE NoP<br>V19 S05 |
|   | 147        | 235/40R19 | A01 K1b                                   |                                       |
|   | 147        | 245/35R19 | A01 K1a K1b K2b                           |                                       |
|   | 147        | 245/40R19 | A01 K1a K1b K2b K3s K6y                   |                                       |
| Ford S-Max (I)<br>WA6<br>e13*2001/116*<br>0185*00-23  | 74-176     | 225/40R19 | T93                                       | A12 A16 A21<br>A58 B02 S09            |
|   | 74-176     | 235/40R19 | T92 T96                                   |                                       |
|   | 74-176     | 245/35R19 | T93                                       |                                       |
| Ford S-Max (II)<br>WA6, WAH6<br>e13*2001/116*<br>0185*24-..;<br>e13*2007/46*2374*..<br>- ab MJ 2016 | 88-177     | 235/45R19 | T95 T99                                   | A12 A16 A21<br>A57 MHy<br>NoE<br>S10  |
|   | 88-177     | 245/40R19 | T94 T98                                   |                                       |
|   | 88-177     | 245/45R19 |   |                                       |
| Jaguar F-Pace<br>DC<br>e11*2007/46*3324*..;<br>e5*2007/46*1047*..                                   | 120-132    | 235/55R19 | A10                                       | A16 A21 A57<br>S08                    |
|   | 120-132    | 245/55R19 | A32 141                                   |                                       |
|   | 120-280    | 265/50R19 | A12 141                                   |                                       |
| Jaguar S-Type<br>CCX<br>e11*98/14*0115*..   | 147-219    | 235/35R19 | K42 R37 T91                               | A01 A12 A16<br>A21 B02 K45<br>K56 S03 |
|   | 147-219    | 245/35R19 | K1a K42 T93                               |                                       |
| Jaguar XE<br>JA<br>e11*2007/46*2150*..,<br>e5*2007/46*1049*..                                       | 120-184    | 225/40R19 | T93                                       | A12 A16 A21<br>A58 Lim P35<br>V19 S03 |
|   | 120-184    | 235/35R19 | A01 K1a T91                               |                                       |
|   | 120-184    | 235/40R19 | A01 K1a                                   |                                       |
|   | 120-184    | 245/35R19 | A01 K1a T93                               |                                       |
| Jaguar XF<br>CC9<br>e11*2001/116*0323*..  | 120-202    | 235/40R19 | A10                                       | A16 A21 B03<br>Lim S03                |
|   | 120-202    | 235/45R19 | A12                                       |                                       |
|   | 120-202    | 245/40R19 | A10                                       |                                       |
| Jaguar XF<br>JB<br>e11*2007/46*2981*..,<br>e5*2007/46*1048*..                                       | 120-221    | 225/45R19 | A12 R37 T92 T96                           | A16 A21 A58<br>Lim V19 S03            |
|   | 120-221    | 235/40R19 | A10 R37 T92 T96                           |                                       |
|   | 120-280    | 245/40R19 | A32                                       |                                       |
| Jaguar XJ<br>N*3<br>e11*2001/116*0217*..  | 152-291    | 245/40R19 | R37 T94 T98                               | A12 A16 A21<br>B02 NBF S03            |
|   | 152-291    | 245/45R19 | M+S R09                                   |                                       |
|   | 152-291    | 255/40R19 |   |                                       |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. 55073516 (6. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
 Borbet Vertriebs GmbH

Seite 5 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                         |
|---|------------|-----------|---|--|
| Jaguar X-Type<br>CF1<br>e11*98/14*0176*..   | 96-170     | 225/35R19 | K1a K2b K41 K42 K45 K46 L02 T88<br>Y16    | A01 A12 A16<br>A21 B02 Lim<br>S01                |
| Land Rover Discovery<br>Sport<br>LC<br>e11*2007/46*1659*..;<br>e5*2007/46*1058*00-<br>02<br>- bis Modelljahr 2019 | 110-177    | 225/55R19 | AS9 R37 144                               | A16 A21 A57<br>S07                               |
|   | 110-213    | 235/50R19 | A98 146                                   |  |
|   | 110-213    | 235/55R19 | AS9 143                                   |  |
|   | 110-213    | 245/50R19 | A12 145                                   |  |
| Land Rover Freelan-<br>der 2<br>LF<br>e11*2001/116*0300*..  | 110-171    | 235/55R19 | A01 K1a K2b                               | A12 A16 A21<br>S04                               |
|   | 110-171    | 255/50R19 |   |  |
| Land Rover Range-<br>Rover Evoque<br>LV, LV-A<br>e11*2007/46*0223*..;<br>e3*2007/46*0221*..                       | 110-213    | 235/50R19 |   | A12 A16 A21<br>A57 Cbo Cpe<br>Y85 S04            |
|   | 110-213    | 235/55R19 |   |  |
|   | 110-213    | 255/45R19 |   |  |
| Land Rover Range-<br>Rover Evoque<br>LZ<br>e5*2007/46*0076*..   | 110-147    | 225/55R19 | R37                                       | A12 A16 A21<br>A57 NoP S07                       |
|   | 110-221    | 235/55R19 |   |  |
| Land Rover Range-<br>Rover Velar<br>LY<br>e11*2007/46*3954*..;<br>e5*2007/46*1057*..                              | 132-184    | 235/55R19 | A10 R37 143                               | A16 A21 A56<br>NoP Z18 S04                       |
| Volvo C30<br>M, M-2D<br>e4*2001/116*0076*..,<br>e1*2001/116*0427*..   | 73-169     | 225/35R19 | K42 T84 T88                               | A01 A12 A16<br>A21 A58 B02<br>Com S01            |
| Volvo C70<br>M<br>e4*2001/116*0076<br>*08-..  | 100-169    | 225/35R19 | T88                                       | A12 A16 A21<br>B02 Cbo S01                       |
|   | 100-169    | 235/35R19 | T87 T91                                   |  |
| Volvo S40, V50<br>M<br>e4*2001/116*0076*..  | 73-169     | 225/35R19 | K25 K42 K46 T84 T88                       | A01 A12 A16<br>A21 B02 Car<br>Lim S01            |
| Volvo S60<br>Z<br>e4*2007/46*<br>1315*05-..   | 120-186    | 225/40R19 | R37 T89 T93                               | A12 A16 A21<br>A57 KOV Lim<br>NBF NoP S06        |
|   | 120-240    | 235/40R19 | A01 LV4                                   |  |
|   | 120-240    | 235/40R19 | Z20                                       |  |
|   | 120-240    | 245/40R19 | A01 G74 LV4                               |  |
|   | 120-240    | 245/40R19 | Z20                                       |  |
| Volvo S60, V60<br>F, F-N2D<br>e9*2007/46*0023*..;<br>e13*2007/46*1157*..  | 84-177     | 225/35R19 | A58 T88                                   | A12 A16 A21<br>A57 Car Lim<br>Npf V00 V19<br>S06 |
|   | 84-177     | 245/30R19 | A01 A58 K1a K1b K2b K4i K6f T89           |  |
|   | 84-180     | 235/35R19 | A01 K4i T87 T91                           |  |
|   | 84-242     | 235/40R19 | A01 G03 K4i                               |  |
|   | 84-242     | 245/35R19 | A01 K1a K1b K2b K4i K6f T89 T93           |  |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. 55073516 (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 6 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                            |
|--|------------|-----------|---|---|
| Volvo S60, V60<br>Polestar<br>F, F-N2D<br>e9*2007/46*0023*..<br>e13*2007/46*1157*..              | 258, 270   | 235/40R19 | K3i K4i K5f K6r                           | A01 A12 A16<br>A21 A56 Car<br>Lim Npf S06           |
|  | 258, 270   | 245/35R19 | K2b K3i K4i K5f K6r                       |   |
|  | 258, 270   | 245/40R19 | K2b K3i K4i K5f K6r                       |   |
| Volvo S60CC, V60CC<br>F<br>e9*2007/46*0023*..<br>- Cross Country                                 | 110-187    | 225/45R19 |   | A12 A16 A21<br>A57 Car KMV<br>Lim S06               |
|  | 110-187    | 235/40R19 |   |   |
|  | 110-187    | 235/45R19 | A01 K3s                                   |   |
|  | 110-187    | 245/40R19 |   |   |
| Volvo S80<br>A, A-2D<br>e9*2001/116*0057*..<br>e1*2001/116*0504*..                               | 80-180     | 235/35R19 | T91                                       | A12 A16 A21<br>S06                                  |
|  | 80-232     | 225/40R19 | T93                                       |   |
|  | 80-232     | 235/40R19 | A01 G03 T92 T96                           |   |
|  | 80-232     | 235/40R19 | R09 T92 T96                               |   |
|  | 80-232     | 245/35R19 | T93                                       |   |
| Volvo S90, V90<br>P<br>e4*2007/46*1067*..  | 110-187    | 225/45R19 | A12 R37                                   | A16 A21 A57<br>Car KOV Lim<br>NBF NoP S06           |
|  | 110-187    | 235/40R19 | A98 R37                                   |   |
|  | 110-240    | 245/40R19 | A01 A12 LV9                               |   |
|  | 110-240    | 245/40R19 | A12 RV9                                   |   |
| Volvo S90, V90 -T6/T8<br>P<br>e4*2007/46*1067*..<br>- Twin Engine Hybrid                         | 186-235    | 245/40R19 | A01 LV9 T98                               | A12 A16 A21<br>A56 B65 Car<br>KOV Lim S06           |
|  | 186-235    | 245/40R19 | RV9 T98                                   |   |
| Volvo V40<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*27-..<br>e13*2007/46*1337*..                       | 84 - 187   | 225/35R19 | T84 T88                                   | A12 A16 A21<br>A58 Flh X4V<br>S02                   |
|  | 84 - 187   | 235/35R19 | T87 T91                                   |   |
| Volvo V40 CC<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*29-..<br>e13*2007/46*1337*..<br>- Cross Country | 84-187     | 225/40R19 | A33                                       | A16 A21 A57<br>Flh S02                              |
|  | 84-187     | 235/35R19 | A90 T87 T91                               |   |
|  | 84-187     | 245/35R19 | A01 A12 K1a K1b                           |   |
| Volvo V60<br>G<br>e9*2007/46*0093*..<br>- Twin Engine Hybrid                                     | 120-162    | 235/40R19 | G81 K4i T96                               | A01 A12 A16<br>A21 A56 Car<br>S06                   |
|  | 120-162    | 245/35R19 | K1a K1b K2b K4i K6f T93                   |   |
| Volvo V60<br>Z<br>e4*2007/46*1315*   | 110-186    | 225/40R19 | R37 T89 T93                               | A12 A16 A21<br>A57 Car KOV<br>NBF NoP S06           |
|  | 110-240    | 235/40R19 | A01 LV4                                   |   |
|  | 110-240    | 235/40R19 | Z20                                       |   |
|  | 110-240    | 245/40R19 | A01 G74 LV4                               |   |
|  | 110-240    | 245/40R19 | Z20                                       |   |
| Volvo V60 CC<br>Z<br>e4*2007/46*1315*..<br>- Cross Country                                       | 110-186    | 225/45R19 |   | A12 A16 A21<br>A56 Car KMV<br>NBF NoP S06           |
|  | 110-186    | 235/45R19 | A01 K1a K1b                               |   |
|  | 110-186    | 245/40R19 | A01 K1c K2b                               |   |
|  | 110-186    | 245/45R19 | A01 K1c K2b                               |   |
| Volvo V60, S60 -T6/T8<br>Z<br>e4*2007/46*1315*..<br>- Twin Engine Hybrid                         | 186-233    | 235/40R19 | A01 LV4 T96                               | A12 A16 A21<br>A56 BW7 Car<br>KOV Lim<br>Mph<br>S06 |
|  | 186-233    | 235/40R19 | T96 Z20                                   |   |
|  | 186-233    | 245/40R19 | A01 G74 LV4                               |   |
|  | 186-233    | 245/40R19 | Z20                                       |   |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 7 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                 |
|---|------------|-----------|---|--|
| Volvo V70<br>B, /-2D, /-N2D, /-N2E<br>e9*2001/116*0065*..;<br>e1*2001/116*0505*..;<br>e1*2007/46*0495*..;<br>e13*2007/46*1203*..  | 80-180     | 235/35R19 | T91                                       | A12 A16 A21<br>Car X7V S06               |
|   | 80-224     | 225/40R19 | T93                                       |  |
|   | 80-224     | 235/40R19 | A01 G03 T92 T96                           |  |
|   | 80-224     | 235/40R19 | R09 T92 T96                               |  |
|   | 80-224     | 245/35R19 | T93                                       |  |
| Volvo V90 CC<br>P<br>e4*2007/46*1067*01..<br>- Cross Country  | 120-240    | 235/50R19 | A12                                       | A16 A21 A56<br>KMV NBF<br>NoP<br>S06     |
|   | 120-240    | 245/45R19 | A98                                       |  |
|   | 120-240    | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC40<br>X<br>e9*2007/46*3146*..   | 95-184     | 235/50R19 | A12                                       | A16 A21 A57<br>MpH NoE<br>S06            |
|   | 95-184     | 245/45R19 | A92                                       |  |
|   | 95-184     | 245/50R19 | A01 A12 K1a K1b K2a K2b                   |  |
|   | 95-184     | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC60<br>D, /-2D, /-N2D, /-N2E<br>e9*2001/116*0068*..;<br>e1*2001/116*0507*..;<br>e1*2007/46*0339*..;<br>e13*2007/46*1213*.. | 100-242    | 235/55R19 | K1a                                       | A01 A12 A16<br>A21 A57 S06               |
|   | 100-242    | 245/50R19 | K1c K2b                                   |  |
|   | 100-242    | 255/45R19 | K1a                                       |  |
|   | 100-242    | 255/50R19 | K1c K2b                                   |  |
| Volvo XC60<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- ohne Radhaus-<br>Verbreiterungen   | 110-240    | 235/50R19 | A98 K1a K1b                               | A01 A16 A21<br>A57 KOV<br>NoP<br>S06     |
|   | 110-240    | 235/55R19 | A12 K1a K1b                               |  |
|   | 110-240    | 245/50R19 | A12 K1c K2b                               |  |
|   | 110-240    | 255/45R19 | A12 K1a K1b                               |  |
| Volvo XC60<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungen<br>(ww. Serie 8,5x21-<br>ET49,5)                       | 110-240    | 235/50R19 | A98                                       | A16 A21 A57<br>KMV NoP<br>X5V<br>S06     |
|   | 110-240    | 235/55R19 | A12                                       |  |
|   | 110-240    | 245/50R19 | A12                                       |  |
|   | 110-240    | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC60<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungssatz<br>für 9 Zoll Breite Serie                          | 110-240    | 235/50R19 | A98                                       | A16 A21 A57<br>KMV NoP<br>X6V<br>S06     |
|   | 110-240    | 235/55R19 | A12                                       |  |
|   | 110-240    | 245/50R19 | A12                                       |  |
|   | 110-240    | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC60 T6/T8<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- Twin Engine Hybrid<br>- ohne Radhaus-<br>Verbreiterungen                         | 186-235    | 235/50R19 | A98 K1a K1b                               | A01 A16 A21<br>A56 BW7<br>KOV<br>P40 S06 |
|   | 186-235    | 235/55R19 | A12 K1a K1b                               |  |
|   | 186-235    | 245/50R19 | A12 K1c K2b                               |  |
|   | 186-235    | 255/45R19 | A12 K1a K1b                               |  |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 8 von 17

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                 |
|---|------------|-----------|---|--|
| Volvo XC60 T6/T8<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- Twin Engine Hybrid<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungen<br>(ww. Serie 8,5x21-<br>ET49,5) | 186-235    | 235/50R19 | A98                                       | A16 A21 A56<br>BW7 KMV<br>P40<br>X5V S06 |
|   | 186-235    | 235/55R19 | A12                                       |  |
|   | 186-235    | 245/50R19 | A12                                       |  |
|   | 186-235    | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC60 T6/T8<br>U<br>e4*2007/46*1220*..<br>- Twin Engine Hybrid<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungssatz<br>für 9 Zoll Breite Serie    | 186-235    | 235/50R19 | A98                                       | A16 A21 A56<br>BW7 KMV<br>P40<br>X6V S06 |
|   | 186-235    | 235/55R19 | A12                                       |  |
|   | 186-235    | 245/50R19 | A12                                       |  |
|   | 186-235    | 255/45R19 | A12                                       |  |
| Volvo XC70<br>B, /-2D, /-N2D, /-N2E<br>e9*2001/116*0065*..<br>e1*2001/116*0505*..<br>e1*2007/46*0495*..<br>e13*2007/46*1203*..            | 120-224    | 225/45R19 | T92 T96                                   | A12 A16 A21<br>Car KMV S06               |
|   | 120-224    | 235/45R19 |   |  |
|   | 120-224    | 245/40R19 | A01 K1a                                   |  |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)<br>Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|------------------------------------|---|------|------|
|                                    | V   | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%  | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%   | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%   | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%   | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -   | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -   | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -   | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -   | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -   | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -   | -    | 85%  |

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 9 von 17

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**Spezielle Auflagen und Hinweise**

**141** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1410 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**143** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1430 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**144** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1440 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**145** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1450 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**146** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1460 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 10 von 17

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenreifrand hinausragen.

**A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenverschluss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenverschluss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenverschluss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A92** Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche, welches maximal 12mm aufträgt, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.

**A98** Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.

**AS9** Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche, welches maximal 9mm aufträgt, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.

**B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern bzw. Serienreifen ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**B65** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm an Achse 1.

**BW7** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 370 mm an Achse1.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 11 von 17

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

**Com** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Compact (3-türig).

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.

**F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

**F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G74** Ist 20 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G81** Ist die Reifengröße 235/45R18 oder 235/40R19 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 12 von 17

**K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K3i** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 13 von 17

- K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K5f** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- K6r** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- K6y** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- K8d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- K9v** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Zusatzradabdeckungen auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des Radlaufes folgend zu kürzen.
- KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- KoS** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.
- L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- LV4** Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 20 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind (2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag), ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. (Volvo-Artikel-Nr. 32270013)
- LV9** Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 19 Zoll, 20 Zoll oder 21 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind, ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- MHy** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).
- MpH** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in-Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- NBF** Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 14 von 17

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

**Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).

**P35** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Räder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 350 mm an Achse1.

**P40** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 400 mm an Achse1.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**RV9** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen, die werkseitig für die Verwendung von 19 Zoll, 20 Zoll oder 21 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S08** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S08 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S09** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S09 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S10** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S10 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 15 von 17

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
 Borbet Vertriebs GmbH

Seite 16 von 17

**T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

**V19** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse                                |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1  | 215/35R19   | 245/30R19, 255/30R19                       |
| Nr. 2  | 225/35R19   | 245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19 |
| Nr. 3  | 225/40R19   | 245/35R19, 255/35R19                       |
| Nr. 4  | 225/45R19   | 245/40R19, 255/40R19                       |
| Nr. 5  | 225/55R19   | 275/45R19                                  |
| Nr. 6  | 235/35R19   | 255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19 |
| Nr. 7  | 235/40R19   | 265/35R19, 275/35R19                       |
| Nr. 8  | 235/45R19   | 255/40R19                                  |
| Nr. 9  | 235/50R19   | 255/45R19, 265/45R19                       |
| Nr. 10 | 235/55R19   | 255/50R19, 285/45R19, 295/45R19            |
| Nr. 11 | 245/30R19   | 305/25R19                                  |
| Nr. 12 | 245/35R19   | 275/30R19, 285/30R19                       |
| Nr. 13 | 245/40R19   | 275/35R19, 285/35R19                       |
| Nr. 14 | 245/45R19   | 275/40R19                                  |
| Nr. 15 | 245/50R19   | 275/45R19                                  |
| Nr. 16 | 255/30R19   | 305/25R19, 315/25R19                       |
| Nr. 17 | 255/35R19   | 285/30R19, 295/30R19, 305/30R19            |
| Nr. 18 | 255/40R19   | 285/35R19, 295/35R19                       |
| Nr. 19 | 255/45R19   | 285/40R19                                  |
| Nr. 20 | 255/50R19   | 275/45R19, 285/45R19, 295/45R19            |
| Nr. 21 | 255/55R19   | 275/50R19                                  |
| Nr. 22 | 265/30R19   | 305/25R19, 315/25R19                       |
| Nr. 23 | 265/35R19   | 295/30R19, 305/30R19                       |
| Nr. 24 | 265/40R19   | 295/35R19                                  |
| Nr. 25 | 265/45R19   | 295/40R19                                  |
| Nr. 26 | 265/50R19   | 295/45R19                                  |
| Nr. 27 | 275/30R19   | 315/25R19                                  |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**X4V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V40 Cross Country (Typ M).

**X5V** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 8,5x21-ET49,5 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Anlage 2** zum Prüfbericht Nr. **55073516** (6. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 8J X 19 H2 Typ Y-8019  
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 17 von 17

**X6V** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 9x20-ET38,5 ww. 8,5x21-ET38,5 ww. 9x21-ET38,5 oder 9x22-ET43 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**X7V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).

**Y16** Diese Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Automatikgetriebe oder elektrohydraulischem Direktschaltgetriebe.

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

**Z18** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z20** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 20-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 13. Mai 2022 in Lamsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 17 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2016.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 13. Mai 2022



Wagner

00390336.DOC